산업통상자원부 http://www.motie.go.kr	보 도 자 료	하나된 열정 하나된 대한민국

2017년 12월 1일(금) 조간부터 보도하여 주시기 바랍니다.
(인터넷, 방송, 통신은 11. 30.(목) 오전 11시 이후 보도 가능)

배포일시	2017. 11. 30(목)	담당부서	동북아통상과
담당과장	조수정 과장(044-203-5690)	담 당 자	구교영 사무관(044-203-5695)

한중일 3국 환황해 지역을 중심으로 경제교류 확대키로

- 제16회 환황해 경제·기술교류회의 및 제24회 한-큐슈 경제 교류회의 개최 -

□ 산업통상자원부는 11. 29. ~ 30. 일본 가고시마현에서 일본 큐슈경제산업국 및 중국 상무부와 공동으로 **'제16회 환황해 경제·기술교류회의'** 및 **'제24회 한·일(큐슈) 경제교류회의'**를 개최했다.

◆ 제16회 환황해 경제·기술교류회의 개요

○ 일시.장소 : 11. 30(목), 일본 가고시마현 가고시마시
○ 주최.주관 : (한)산업부.한일경제협회, (중)상무부, (일)큐슈경제산업국·큐슈경제연합회
○ 참석자
- (한) 이호준 산업부 통상협력국장, 서석숭 한일경제협회 부회장
- (중) 우정핑 상무부 아주사장
- (일) 다카하시 나오토 큐슈경제산업국장, 아소 유타카 큐슈경제연합회장
○ 한중일간 경제협력 증진을 목적으로 2001년부터 매년(2012년만 제외) 개최되어, 한중일 3국 지방정부, 기업, 경제단체 등에게 무역·투자·산업기술 분야의 교류의 장을 제공함으로써 환황해 지역의 국제화에 기여[제1회('01.3월)~제15회('16.7월)까지 한중일 3국 총 5,468명이 3국간 교류에 참여]

◆ 제24회 한-큐슈 경제 교류회의

○ 일시.장소 : 11. 29(수), 일본 가고시마현 가고시마시
○ 주최.주관 : (한) 산업부.한일경제협회, (일) 큐슈경제산업국.큐슈경제연합회
○ 참석자
- (한) 이호준 산업부 통상협력국장, 서석숭 한일경제협회 부회장
- (일) 다카하시 나오토 큐슈경제산업국장, 아소 유타카 큐슈경제연합회장
○ 한국과 일본 큐슈 지역간 무역·투자와 산업교류 확대를 목적으로 1993년부터 매년(1994년만 제외) 개최되어, 양국 정부, 지자체 및 중소기업의 교류 증진과 기업간 비즈니스 확대에 기여[제1회('93.11월)~제23회('16.10월)까지 한일 총 2,628명 참가]

□ 이번 **제16회 환황해 경제·기술교류회의는 '지역 간 교류의 촉진, 이노베이션을 통한 신산업·신시장의 창출'**을 주제로 11.30일 한중일 정부, 지자체, 경제단체, 기업 등에서 약 290여명이 참석한 가운데 개최되어 3국 간 다양한 경제·기술교류 방안을 논의했다.

○ 또한 동 회의 계기에는 환황해 지역의 산업 협력 방안을 찾는 **'환황해 비즈니스포럼'과 '환황해 식품·관광포럼'** 등 다양한 행사도 함께 열렸다.

○ 아울러 **3국 정부대표는 국장회의를 열어** 의료·헬스케어, 디지털 무역, 환경·에너지, 실버산업 등 다양한 분야에서 **환황해 지역의 교류와 산업협력을 촉진**하기 위한 의견을 교환했다.

○ 또한 환황해 지역의 경제발전과 교류협력에 크게 공헌한 **기업 등 법인·개인과 지방자치단체·경제단체를 대상으로 '환황해경제·기술교류 대상' 표창식**도 실시했다.

□ 한편, 이번 환황해 회의에 앞서 11.29일 개최된 **제24회 한·일(큐슈) 경제교류회의**에서는 한일 참석자들이 **'헬스 케어 분야를 중심으로 한일 협력방안'**을 주제로 의료·요양 등 분야에서 한국 인재의 일본 채용 활성화 방안 등을 심도 있게 논의했다.

○ 아울러 한일 기업 간 비즈니스 교류 촉진을 위하여 '**한·일 비즈니스 상담회**'도 개최되어, 한국 기업 11개사와 일본 기업 14개사의 상담을 실시했다.

□ 이번 환황해 회의 및 한일(큐슈) 회의에 한국측 수석대표로 참석한 이호준 산업부 통상협력국장은 "환황해 회의는 **전세계 국내총생산(GDP)의 약 1/4을 차지하는 한중일 3국**의 정부, 지자체, 경제계가 모여 **3국이 만나는 환황해 지역을 중심으로 공동의 성장 방안을 찾는 민관 협력채널**이라는 점에서 그 의의가 크다."라고 평가했다.

* '16년 한중일 3국의 GDP 총계는 18.3조불로 전세계 GDP (77조불)의 23.8%

OPEN 공공누리 공공저작물 자유이용허락
이 보도자료와 관련하여 보다 자세한 내용이나 취재를 원하시면 산업통상자원부 동북아통상과 구교영 사무관(☎ 044-203-5695)에게 연락주시기 바랍니다.

참고 1 제16회 환황해 경제·기술교류회의 개요

1. 환환해 경제 · 기술교류회의 개요

□ 한국 서남해안 지역과 중국 환황해 3시·4성, 일본 큐슈7현·3정령시*간 경제교류를 통해 **3국간 무역·투자·산업기술협력의 확대**를 도모

* 정령시(정령지정도시)는 일본 지방자치법에 따라 내각의 정령으로 지정된 시(市)를 의미하며, 우리나라의 광역자치단체에 유사한 수준의 자치권한을 행사

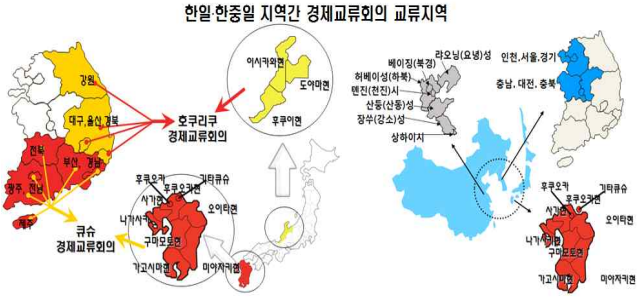
○ 환황해 지역에 있어서 무역·투자·산업기술협력 증진을 위해 '01.1월제1회 회의를 개최한 이래 매년 3국이 번갈아 가며 개최

* 제1회 회의('01. 1 일본 후쿠오카시) ~ 제15회 회의('16. 7. 중국 옌청시)
  - 총15회('01~'16) 회의 개최 5,468명 참가, '12년은 중일관계 악화로 미개최

○ 한중일 3국이 보유하고 있는 **자본·기술·인재를 상호 보완**하여 **무역·투자·산업기술에 걸친 교류** 확대와 지역간 교류를 촉진

* 한중일 3국간 역내교역량은 첫 회의가 개최된 2001년 약 1,638억불 규모에서 2016년 약 5,700억불 규모로 약 3배 성장

한일·한중일 지역간 경제교류회의 교류지역



* 큐슈(九州)지역 : 후쿠오카(福岡), 사가(佐賀), 나가사키(長崎), 구마모토(熊本), 오이타(大分), 미야자키(宮崎), 가고시마(鹿児島)의 7현 및 후쿠오카, 키타큐슈, 구마모토의 3政令市

* 중국 환황해지역 : 3시 4성(北京 · 天津 · 上海市, 遼寧 · 河北 · 山東 · 江蘇省)

2. 제16회 환황해 경제 · 기술교류회의 개요

□ **일시 · 장소** : 2017년 11월 30일(목), 일본 가고시마현

□ **주최** : 한국 산업통상자원부, 중국 상무부, 일본 큐슈경제산업국

□ **주관** : 한국 한일경제협회·한일산업기술협력재단
중국 환황해지구경제무역협력위원회
일본 큐슈경제국제화추진기구

□ **주제** : 한중일 지역간 교류의 촉진, 이노베이션을 통한 신산업·신시장의 창출

□ **참석자** : 한·중·일(큐슈)의 정부, 경제단체, 대학, 기업 등 약 290명

【한국】 산업통상자원부, 주후쿠오카대한민국총영사관, 부산광역시, 울산광역시, 전라북도, 경제단체(한일경제협회, 한일산업기술협력재단, KOTRA, 한국무역협회 등), 대학, 연구기관, 기업 등 47명

【중국】 상무부, 지방 정부, 경제단체, 기업 등 105명

【일본】 큐슈경제산업국, 지자체, 큐슈경제연합회, 일한산업기술협력재단, 대학, 연구기관, 기업 등 137명

【국제기구】 한중일3국협력사무국 3명

□ **주요 행사**

일 시		내 용	비 고
11/30(목)	09:15~12:00	**환황해 3국 정부간 국장회의**	- 3국공통과제·중점산업분야 * 의료헬스케어, 4차산업혁명, 디지털무역 * 지역교류, 실버산업, 전자상거래 * 환경·에너지, 생산성향상, 인재확보
	14:00~17:00	**제16회 환황해 경제기술교류회의**	- 3국 지역간 경제협력 제안, 한중일 3국 공로자 표창
	09:00~12:30	**환황해 비즈니스 포럼**	- 환경·에너지, 물류·상품유통, 의료·헬스케어산업 협력
	10:00~11:30	**환황해 식품·관광 포럼**	- 3국의 식품·관광 PR, 전시회

참고 2 제24회 한일(큐슈)경제교류회의 개요

1. 개최 목적

□ 일본 큐슈 지방과의 경제 교류를 통해 **한일(큐슈) 간 무역·투자·산업기술 협력의 확대**를 도모

○ 한일(큐슈) 양측이 각각 보유하고 있는 **자본·기술·인재를 상호 보완**하여 **무역·투자·산업기술의 교류 확대와 지역간 교류를 촉진**

2. 회의 개요

□ **일시・장소** : 2017년 11월 29일(수), 일본 가고시마현

□ **참석자 :** 한일(큐슈) 양측 약 30명

○ (韓) 산업통상자원부, 한일경제협회, 지방자치단체 등

○ (日) 경제산업성 큐슈경제산업국, 큐슈경제연합회 회장 등

□ **주제** : 헬스케어 분야를 중심으로 한 한일협력

□ **회의 순서**

시 간	내용
16:00	**개회**
【대표인사】	
16:00~16:08	[일본측] 다카하시 나오토 큐슈경제산업성 큐슈경제산업국장
16:08~16:16	[한국측] 이호준 산업통상자원부 통상협력국장
【각국의 산업 시책·정세】	
16:16~16:36	큐슈측의 헬스케어 분야를 중심으로한 중점 시책에 대해 - 아소 유타까 큐슈경제연합회 회장
16:36~16:56	한국측의 헬스케어 분야를 중심으로 한 중점 시책에 대해 - 서석숭 한일경제협회 상근부회장
16:56~17:20	의견교환
17:20~17:30	총괄·폐회